

CARTA JEE NI TEE APOSTOL SAN PABLO NUU ÑAYUU ÑUU FILIPOS

¹ Máá rí cúu Pablo jíin Timoteo, mozo Jesucristo. Te cátee ri carta yáha cuájeē nuū tāca róhó hermano cáyūcú ñuu Filipos, jeē cácuu ró ñáyuu maá yá jeē cáyihí ró ndaha Cristo Jesús. Te suni cátee ri nuū téee cándiso jníñu cándito róhó, jíin núu tēe cájejníñu mēhñu ró.

² Te cáñuhun ni rī jeē Tatá yō Yaā Dios jíin Jítóho yō Jesucristo, na sáha ga yā jeē váha róhó, te sáha ya jeē coo ndeyí coo sī ni rō.

Jeē jicán tahu Pablo jehē ñáyuu cácandíje

³ Tāca jínu jeē núcūhun ni rī rohó jíjnáhan ró, te nácuatáhú rí nuū Yaā Dios.

⁴ Te náa jicán tahu rī, te níní cúsiñ ni rī jicán tahu rī jehē rō.

⁵ Chi ni chindéé ñájnáhan ró jíin rí jeē scáca yó jnúhun váha ya, nde quivī ní cacandíje ró te nde vijna.

⁶ Te jíni ndije ri jeē maá Yaā ní squéjéé jniñu váha jíin ró, cocu ya jíin ndé quivī ndíji Jesucristo, te sínu ndihí ya.

⁷ Te íyó váha jeē súcuan jéni ni rī siquī tāca róhó, chí yōhyo manī rī jíin ró, te inuú-ni ni sáha ya jeē váha yóhó. Te súcuan cúu vēsú íne ri vecāa chí vēsú cuiñi ri nuū tāca téee cújéhnu, cahān rī jehē jnúhun jeē jnáma ya yohó jéé jnúhun ndaā cúu.

8 Chi Yaā Dios jiní yā ndese yōhyo manī rī jín ró jijnáhan ró, nájñuhun yōhyo manī Jesucristo jín yó.

9 Te jícán tahu rī jeē na cáa ga jeē cundáhú ni rō jnáhan ró, jín jéē na jécūhun ga ni rō te cundíchí ró jín táca jnúhun ya.

10 Te súcuan te cuu nacāji ró táca jéē váha condiquín rō, te caca ndaā rō, te ma cóo ni ñin cuēchi siquī rō quivī ndíji Cristo.

11 Te súcuan te cayā cuehē jniñu váha jeē sáha Jesucristo jín ró. Te sáha jeē coo yíñúhún ñáyuu jín Yaā Dios te cahán i jeē yóhyo luu cújéñu ya.

Jnúhun jeē técu nduú yó jín Cristo

12 Hermano, cúní rī jeē na cúcáñu ni rō jijnáhan ró ndese ni sáha jñúndóho ni ndoho ri. Chi ni sáha jeē ni jítē núu ga jnúhun jeē jnáma ya yohó.

13 Chi táca soldado cáyūcú ini palacio, jín táca gá ñáyuu, cájini i jeē íne ri vecāa jeē siquī Cristo.

14 Te siquī jeē íne ri vecāa, jeē yúcuan cúu jeē vihyá gā nihín ndeyí ni cuehē táca hermano cácaníje nuū Jítoho yō. Te cáñyo téyí gá ni de nácani de jnúhun ya, te tu ndé ndínuu ni de.

15 Te ndaā chi sava tēe cánacani de jnúhun Cristo siquī jeē cuesún ni de jín jéē nduxí de. Te sava ga de chi sa suhva cánacani de jnúhun ya siquī jeē váha ni de.

16 Sava de cánacani jnúhun Cristo siquī jeē nducú de jeē váha máa-ni de, te tú ndije de, chi cácuni de jeē nihín gā rī jñúndóho jeē íne ri vecāa.

17 Te sava ga de chi cánacani de jnúhun siquī jeē cundáhú ni de ruhū, chi cájini de jeē íne ri vecāa siquī jeē cahán rī jehē jnúhun jeē jnáma ya yohó.

18 Tú na vé sáha núu súcuan, chi tǎcá-ni modo cascuíté núu de jnūhun Cristo, vēsú núu ndije de chí tuú. Te yāha cúu jeē cúshī ni rī sáha.

Te suni cusī gā ni rī,

19 chí jíní rī jeē tǎca jéē yáha sáha jeē váha ga coo jín rí, chí cájicān tahu rō jehē rī, te Espíritu Jesucristo chíndéé ñáhán yá ruhū.

20 Chi ñúhun ni rī te cúu ndasí ni rī jeē ma sáha ri ni ñn jeē sáha jeē cucanu ri nuū yā. Chi sa suhva coo téyí ni rī cahān rī jnūhun ya, návāha ndujéhnua ga Cristo sáha máá rí vijna, nájñūhun je ni sáha ri ní véji ri, te vēsú na cótecu rī chí vēsú na cúu rī.

21 Chi jeē técu rī cúu jeē nduú rí jín Cristo, te jeē cúu rī cúu jeē vihyá gā vāha coo jín rí.

22 Te núu cotecu gā rī, te cuu scáca ga rī jniñu máá Jítoho yō. Núu súcuan te tu cúcáhnu ni rī ndé ñn cúu jeē váha ga, núu jeē cótecu rī chí jéē cúu rī.

23 Chi mēhñú ndíndúú jnúhun yáha íne nīhin ri. Chi ñn cúu jeē cuní rī quihīn rī condee rī jín Cristo, chí yūcuan cúu jeē vihyá gā vāha coo jín rí.

24 Te suni cánuú gá jeē cótecu gā rī jeē siquí rohó jíjñáhan ró.

25 Núu súcuan te íyó ndáā ni rī jeē quéndōo ri condee gā rī jín ró, návāha stéén gā rī nuū rō ndese caca vāha ga rō jín yá, te cusī gā ni rō jín jnúhun cá candíje ró.

26 Núu súcuan te condee tucu ri jín ró, te cusī teyí ni rō jeē siquí ruhū, sáha máá Cristo Jesús.

27 Te máá ñn-ni jeē condihvī ni rō caca ndāā rō, nájñūhun cánuú caca ró síquī jeē cá candíje ró jnúhun Cristo. Yūcuán na te vēsú na jínú rī coto jnáhan yó, chí condee jicá rí, te nihīn rī jnúhun ro

jéē cáhīn nīhin ró jíin jnúhun ya, te cáhīyo inuú ni rō, te inuú-ni cánducú ndeyí ró siquí jnúhun jeē cácandíje yó jéē jnáma ya yohó.

²⁸ Te ma yūhú cuiṭi rō sáha jeē cájito uhū rohó. Chi jeē jíto uhū i rōhó, yūcuan stéén jeē jnahnú ndetū i, te suni stéén jeē cācu ánuá maá ró jijnáhan ró sáha Yaā Dios.

²⁹ Chi ni jēhe Cristo uū jeē váha nuū rō: nasūu máá ĩn-ni jeē candíje ró yá, chi suni jeē na ndóho ró jéē siquí yā.

³⁰ Chi máá rí jíin rōhó jijnáhan ró, nájnūhun jeē cájejnáhan yó jíin táca jéē neé. Chi ni cajito ró jéē súcuan ni sáha máá rí, te cánihīn rō jnúhun jeē sáha ga rī nde vijna.

Jeē ni sáha suchí yá maá yá te ni ndujénu ya

2

¹ Núu súcuan te sáha Cristo jeē cáhīyo ndeyí ni rō, jíin jéē cúsi ĩn rō siquí jeē váha ni yā jíin ró. Te ndéé Espíritu yā jíin ró, te manī rō jíin jnáhan ró, te cájito ndáhú ró i.

² Núu súcuan te na cócu ga rō jíin táca jnúhun yáha, návāha cusī teyí ni rī. Te inuú-ni na cóo ni rō, te coyūcu manī rō, te inuú na cóo ánuá rō, te inuú canī ni rō.

³ Te ni ĩn jniñu ma sáha ró jéē nducú ró jeē váha máá-ni ró, ni jeē satéyí ró maá ró. Chi sa suhva sáha suchí ró maá ró, te sáha ró cuenta jeē váha ga jnáhan ró vēsú maá ró.

⁴ Te ma cóndihvī ni rō maá-ni jniñu jeē quéndōo vāha máá-ni ró, chi suni na cóndihvī ni rō jniñu jeē quéndōo vāha jnáhan ró.

⁵ Te na cáni ni rō jijnáhan ró nájñūhun ni jeni ni Cristo Jesús.

⁶ Chi máá yá cujéhnu inuú yá jiín Yaā Dios, te vēsú súcuan te tu ní jéni ni yā jeē cujéhnu inuú yá jiín Yaā Dios.

⁷ Chi ni siaá yā jeē cujéhnu ya, te ni nduu ya nájñūhun índāa mozo, te ni cacu ya ni nduu ya tēe.

⁸ Te ná ni nduu inuú yá jiín tée, te ni sáha suchí yá maá yá. Te ni jendije ya nde jiín jñúhun jeē cúu yā, te nde jiín jñúhun canu jeē cúu yā jicā cruz.

⁹ Jeē yúcuan ní sáha Yaā Dios jeē yóhoyo ni ndujéhnu luu ya, te síhví yá cujéhnu ndasí gá nuū tāca gá síhví.

¹⁰ Te tāca jéē cáhīn andiví jiín ñáyīví jiín chíji ñayīví, núu na cúni i síhví Jesús te jecuiñi yití i.

¹¹ Te cahān ndaā ndivii i jeē Jesucristo cúu máá Jítóho. Te súcuan stéén i jeē yóhoyo cújéhnu máá Tátá yā Yaā Dios.

Ñayuu cácanđije cúu i nájñūhun quāmi jeē ndíndēé

¹² Núu súcuan hermano jijnáhan ró, nájñūhun níní ní cajendije ró jñúhun ni cahān rī ná ni condee rī jiín ró, suni súcuan víhyá gā cuandije ró vijna jeē ndeé jícá rí jiín ró. Te condihví ni rō jeē caca ndaā rō jiín jñúhun ní jnama ya rohó, te caca yíñúhún ró conso iyo ró núu yā.

¹³ Chi Yaā Dios jícu ya jiín ró jeē cúu ni rō sáha ró jniñu váha, te chíndéé ñáhán yá rohó jéē squícu ró jniñu nújnahan ni yā.

¹⁴ Ndihi jeē sáha ró, ma cahán sōo ró, ni ma tejnáhan ró,

¹⁵ návāha cuu ró séhe Yaā Dios jeē tú na cuēchi coo siquī rō te coo ndaā rō. Te caca ndoo ró méhñu

ñáyuu nīhni ni jeē casáha néé. Chi mēhñu ñáyuu un stéén rō jniñu váha ró, te súcuan cácuu ró nájñuhun quīmī jeē ndíndēe núū néē ñayíví.

16 Te stéén rō jñuhun ya nuū i jeē cótecu i hí cāni sáha. Te súcuan te cusī teyí ni rī quivī ndíji Cristo, chi cuni rī jeē tu ní jíca cāhá rí, ni tu ní sájñiñu cāhá rí.

17 Te vēsú na cúu rī jeē socō rī maá rí nuū yā jeē siquí rohó, te yūcuan cúu jeē nducú rí scandíje ga rī rohó, návāha socō rō maá ró sáha ró jniñu váha jeē cá candíje ró yá. Jeē yúcuan cúsi ni rī, te cúní rī jeē suni cusī ni rō jíin rí jijnáhan ró.

18 Núu súcuan te na cúsi ni maá ró jíin rí, te inuú na cúsi ni yō jijnáhan yó.

Jñuhun Timoteo jíin Epafrodito

19 Te ñúhun ni rī jeē cuáha máa Jítoho yō Jesús jñuhun jeē tají yáchī rī Timoteo jeē de nuū rō, návāha ndusi ni rī núu na níhín rī jñuhun ndese cáhīyo ró.

20 Chi tuá na inga tēe íyó yáha jéē inuú jéni ni jíin rí, nájñuhun máa de jeē ndihví ndije ni de jehē rō.

21 Chi tācá de cánducú de jeē cúu máa de, te nasūu jéē cuní Cristo Jesús.

22 Te je cájini rō jeē tēe vāha cúu Timoteo. Chi nájñuhun sēhe jíin tátá, súcuan ni jejniñu de jeē nácani de jñuhun vāha ya jíin rí.

23 Núu súcuan te ñúhun ni rī tají rí de jeē de nuū rō, te núu je ni cucáhnu ni rī ndese coo jíin rí.

24 Te jéni ndije ni rī jeē cuāha Jítoho yō jñuhun jeē suni máa rí jinū yachī rī nuū rō jijnáhan ró.

25 Te suni jéni ni rī jeē cánuú tají rí hermano yō Epafrodito jeē de, chi tēe sájñiñu jíin rí siquī jñuhun

ya cúu de te chindéé ñájnáhan de jíin rí. Chi máá ró ni catají ró de jeē cuajníñu de nuū rī tāca jéē cúmanī nuū rī.

²⁶ Chi yōhyo cúu ni de ndacoto tucu de nuū rō jijnáhan ró. Te ni cucuíhyá ndasí ni de, chi ni canihīn rō jnūhun jeē ní cocuhū de.

²⁷ Chi jendaá ni cocuhū de, te je yajni cuu de núú. Te Yaā Dios ni cundáhú ni yā de, te nasūu máñúhún-ni de, chi suni ruhū, návāha tú caa ga cucuíhyá ni rī jehē de núú.

²⁸ Jeē yúcuan cúu jeē ndihví gā ni rī tají rí de nuū rō, návāha ndusī ni rō jeē ndácoto tucu ró núú de. Te suni ruhū ma cucuíhyá ndasí gá ni rī.

²⁹ Núu súcuan te na cúsi ni rō jeē nájinū de nuū rō, chi cúu de hermano yō jeē candíje de maá Jítóho yō. Te coo yíñúhún ró jíin táca téé índāa nájnūhun cáa de.

³⁰ Chi jeē siquí jniñu Cristo cúu jeē jé yajni cuu de núú. Chi ní chundeyí ni de jeē cúu de siquí jeē chindéé ñáhán de ruhū jíin jniñu jeē tu ní íyo modo sáha máá ró jijnáhan ró.

Jnūhun jeē cáca ndaā vāha yó

3

¹ Te vijna, hermano jijnáhan ró, na cúsi ni rō jíin máá Jítóho yō. Ruhū chi tu jnánini ni rī jeē téé tucu ri jnūhun yáha núū rō, chi cuajníñu jeē quéndōo vāha ga rō.

² Condito ró máá ró nuū téé cásáha jniñu néé, jeē cándāa ná cándāa ina. Chi cánducú de stújí de róhó jéē casáha de circuncidar, te tu cásáha de jniñu ndaā.

³ Te máá yó cácuu ñayuu ni cuu circuncidar ndije, chi cáchiñúhún yó nuū Yaā Dios nde jíín ini jíín ánuá yō, te cácusī ni yō jeē yihí yó ndaha Cristo Jesús, te tu ténuū yō jeē quéndōo ndaā yō jíín jniñu jeē sáha máá-ni yó.

⁴ Núu jeē súcuan cúu te ruhū chi suni cuu tenuū rī jniñu jeē sáha máá-ni ri nuú. Chi núu ndé tée jéni ni de jeē cuu tenuū de máá de, te ruhū chi víhyá gā cuu tenuū rī maá rí.

⁵ Chi ni casáha circuncidar ruhū nuū uná quivī ná ni cacu ri. Te yucūn Israel cúu ri, te suni jnáhan yucūn Benjamín, te ñn hebreo sēhe hebreo cúu ri. Te suni ni cuu ri tēe grupo fariseo jeē ni squícu ri tāca ley jnáhan ñuu rī hebreo.

⁶ Te ni jito xeēn rī ñayuu cá candíje, chi yōhyo ni condihvī ni rī jeē ma sáma i modo ley jenahán. Te ni ñn tu ní cúu cahān jeē tu squícu ri ley un, chi ni squícu vāha ri.

⁷ Te tāca jéē ní tenuū rī ún, chi sáha ri cuenta jeē tu ndé níhín jniñu cuiṭi, chi vijna te ni candíje ri Cristo.

⁸ Te suni chíhi ri cuenta jeē vāha ga na náā ndihí jeē ní tenuū rī ún, chi vāha ndasí gá cúu jeē ni quivī ri ndaha máá Jítoho rī Cristo Jesús. Te jeē siquí maá yá te ni siaá rī ndihí ún, te sáha ri cuenta jeē nájnūhun yācá-ni cúu. Chi ni quivī ri ndaha Cristo,

⁹ te ndúú yá jíín rí. Te tuá nducú rí quendōo ndaā rī jeē jíín ley un, chi sa suhva Yaā Dios ni ndahva yā cuēchi ri jeē ní candíje ri Cristo. Chi súcuan squéndōo ndaā yā ñayuu cá candíje.

¹⁰ Te vijna te cúní rī jecūhun vāha ni rī ndese Yaā cúu ya. Te cúní rī jeē poder jeē ní natecu yā cone jíín rí. Te cúní rī ndoho ri jíín yá, te nde jinū rī

ndoho ri nájñūhun ni ndoho máá yá jeē ni jǎhī yā.

¹¹ Chi yōhyo ñūhun ni rī natecu rī nájñūhun ni natecu yā.

Jeē nducú ndéyí Pablo sínu de carrera de

¹² Te ná tu nihīn rī ndihī jeē ni cáhān rī ún, ni ná tu ije ri jíin. Te nducú ndéyí rí siquī ún, chi ñūhun ni rī jeē nihín rī tācá un, chi jeē yúcuan cúu jeē ni níhīn Cristo Jesús ruhū xīhna gā.

¹³ Hermano jijnáhan ró, tu sáha ri cuenta jeē jé ni nihīn rī ndihī ún. Te iyó ñn jeē sáha ri, cúu jeē squéndōo ri tāca jéé ní cuu ichi yátá, te nducú ndéyí rí nihīn rī tāca jéé iyó ichi núú.

¹⁴ Chi cúu un nájñūhun jeē jínu ri ñn carrera cuahān rī nde jinū rī andiví, te nihīn rī premio jeē cuáha Yaā Dios. Chi ni cana ya yohó jéé quihín yō nuū yā andiví siquī jeē yǎhi yó ndaha Cristo Jesús.

¹⁵ Te tāca yó jeē jé ni ije vāha yó jíin jñūhun cándíje yó, súcuan na cáni ni yō. Te núu ndé ñn ró sǎn jéni ni rō, te Yaā Dios suni stéén yā nuū rō jeē násūu súcuan cúu.

¹⁶ Te jíni ñūhún cani ni yō te caca yó modo jeē quijnáhan jíin jéé jé ni nihīn yō.

¹⁷ Hermano, na ndácu ró rúhū jijnáhan ró. Te condēhe váha ró ndese cájica ñayuu ndaā, chi cájica i nájñūhun ni castéén rī nuū rō.

¹⁸ Te je ni cuu tijni jínu ni cahān rī jíin ró, te nde ndahyú rī cahán tucu ri vijna, jeē iyó cuéhē ñayuu cájica i ñn modo jeē steén jeē jíto uhū i jñūhun jeē ni jǎhī Cristo jicā cruz.

¹⁹ Te ñn quiví te jnahnū ndetū ñayuu ún. Chi máni jeē cáji vāha i cúu jeē cáchiñūhún i. Te sátéyí i máá

i jíin jniñu néé jeē jéhe jnūhun canu. Te máni máá jéē iyó ini ñayīvi cúu jeē ndihví ni i.

²⁰ Te máá yó chi ñayuu coyūcú andiví cúu yó, te cándetu yó jéē nde yūcuán ndiji Jítoho yō Jesucristo, Yaā jnáma yóhó.

²¹ Te máá yá nasama ya yiqui cúñu ndahú yó, návāha nduu yó nájnūhun cáa máá yá jeē lúu cújéhnu ya. Te súcuan sáha ya jíin poder yā jeē cújéhnu ya siquī ndihi-ni.

Níní na cúsī ni yō jíin Jítoho yō

4

¹ Núu súcuan hermano jijnáhan ró, cuiñi nīhin ró jíin jnúhun máá Jítoho yō. Chi yōhyo manī rī jíin ró, te cúní rī jeē coto jnáhan yó, te cúsī ni rī jíin ró, te nájnūhun premio rī cácuu ró.

² Te cáhán ndahú rí jíin róhó Evodia jíin Síntique jeē inuú na cóo ni rō, chi cácuu ró hermana jeē cácandíje ró máá Jítoho yō.

³ Te suni cáhán ndahú rí jíin róhó, téé jeē ní chindéé ñájnáhan vāha jíin rí, jeē na chindéé ñáhán ró hermana un, chi ni casájniñu nīhin ña jíin rí siquī jnúhun jeē jnáma ya yohó. Te suni súcuan ni sáha Clemente jíin sava ga ñayuu ni sájniñu jíin rí. Te ni jecosō síhví i nuū libro jeē yosó síhví ñayuu cotecu ní cáni.

⁴ Te níní na cúsī ni rō jijnáhan ró jíin máá Jítoho yō. Te inga jíinu cáhán rī jeē na cúsī ni rō.

⁵ Sáha vāha ró jíin táca ñáyuu, návāha cuni i jeē súcuan vāha ni rō. Chi máá Jítoho yō, yajni-ni cúu ya jíin ró.

⁶ Ma nácani ndasí ni rō sīquī ni ñn. Chi sa cahān rō jín Yaā Dios sīquī tāca jēē nácani ni rō. Chi cacān tahú rō, te cahān ndahú ró, te suni nacuatáhú ró nuū yā.

⁷ Yūcuán na te sáha Yaā Dios jeē cóo ndeyí coo sī ndasí ni rō, te súcuan coo jín ró nde cūhva jeē ma jécūhun ni rō ndese cúu jeē sáha ya ún. Te condito vāha ya anuá rō jín jēē níjnūnī rō, coo cuehē jnūhun ndeyí jnūhun sī ni jín ró, sīquī jeē yíhi ró ndaha Cristo Jesús.

Jeē na cáni ni yō sīquī tāca jēē vāha

⁸ Te ñn na jnūhun íyó, hermano jijnáhan ró. Na cáni ni rō sīquī tāca jēē iyó ndāā, jín jēē sáha yíñúhún, jín tāca jniñu sáha vāha, jín jniñu íyó ndoo, jín tāca jēē iyó mánī ni, jín jēē lúu sáha. Te mánī na núcūhun ni rō tāca jēē vāha jeē sáha jeē nácuatáhú ró nuū yā.

⁹ Tāca jēē ni stéén rī nuū rō, jeē ní cacutūhva ró núu rī, jín jēē ní cajini ró ní cahān rī, jín jēē ní cajito ró ni sáha rī, tāca yúcuan suni na sáha máá ró. Yūcuán na te máá Yaā jeē jéhe jnūhun ndeyí sī ni, coo ya jín ró.

Jeē ní casocō ñayuu Filipos nuū Pablo

¹⁰ Te yōhyo cúsi ni rī sáha máá Jítoho yō, chi vijna te ni canucūhun tucu ni rō jeē chindéē ñáhán ró rúhū. Te nasūu jēē ní naa ni rō sáha ró súcuan, chi sīquī jeē tu ní íyo modo.

¹¹ Te nasūu jēē cahán rī sīquī jeē ndóho ndáhú rí, chi je ni cutūhva rī cusī ni rī jín jēē névāha rī.

¹² Jíní rī cotecu ndahú rí, te jíní rī cotecu cucá rí. Chi ni cāan rī jín táca-ni, núu jeē ndutú chíji rī chí

jéē ndóho ri sōco, núu jeē cónevāha cuehē rī chí jéē cúmanī nuū rī.

¹³ Ndihi-ni cúu sáha ri, chi máá Cristo jéhe ya fuerza ini rī.

¹⁴ Te vēsú súcuan te vāha ni casáha ró jéē ní chindéé ñáhán ró ruhū jín jnúndóho jeē ndóho ri.

¹⁵ Te róhó ñáyuu ñuu Filipos, je cájini rō ndese ni cuu. Chi nde quivī ní quejéé rí nácani ri jnūhun jeē jnáma ya yohó, ná ni quenda ri Macedonia vēji ri, te ni casocō rō xūhun núu rī siquī jeē ní canihīn rō jnūhun ya ni nacani ri. Te ni ñn grupo ñayuu cá candíje tu ní sáha súcuan, chi máá-ni róhó jínáhan ró.

¹⁶ Te ná íne ri ñuu Tesalónica, te ni catají ró jecu jeē jíní ñúhún rí, ni jinū ñn uū jínu.

¹⁷ Te nasūu jéē nducú rí jeē cuáha ró núu rī, chi sa nducú rí jeē na cáyá gā jniñu váha ró, návāha cayā tahū rō nuū Yaā Dios.

¹⁸ Chi je ni nihīn rī ndihi jeē jíní ñúhún rí, te ndóo ga. Te íyó cuéhē nuū rī, chi ni nihīn rī jeē ní catají ró vēji jín Epafróditó. Te jeē ní catají ró cúu nájnūhun ñn ofrenda jeē asñ jeén, ni casocō rō nuū Yaā Dios, te cúsiñ ni yā jín.

¹⁹ Te Yaā Dios chi cuāha ya nuū rō tāca jéē cúmanī nuū rō, chi cúcá ndasí yá jín táca jéē váha jeē lúu íyó núu Cristo Jesús.

²⁰ Te na cáhán yō jeē yóhyo luu cújéhu Tátá yō Yaā Dios ní cáni. Amén.

Saludo jeē sándihí

²¹ Cachi rō nuū tāca ñáyuu maá yá jeē sándeýí ni i, áchí rí, chi cá candíje i Jesucristo. Te hermano yō cáyūcu jín rí yáha, cácahān de jeē sándeýí ni rō jínáhan ró.

²² Te tāca ñáyuu maá yá jeē cáhīyo yáha, suni cácahān i jeē sándeyí ni rō. Te ñayuu cáyūcú vehe rey cújéhnū ñuu Roma yáha, máá i cácahān gā súcuan.

²³ Te ñúhun ni rī jeē maá Jítóho yō Jesucristo, na sáha ga yā jeē váha róhó jíjnáhan ró. Súcuan na cóo. Amén.

Nuevo Testamento en mixteco
New Testament in Mixtec, Atatláhuca (MX:mib:Mixtec,
Atatláhuca)

copyright © 1973 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Atatláhuca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Atatláhuca [mib], Mexico

Copyright Information

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Atatláhuca

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
9665e546-39d0-5bd5-8b10-38916a94951f